



velleman®
projects

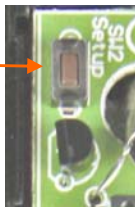


IR REMOTE STICK

VMBIRTS

- access to all 4 (+4 on 2e page) buttons of VMB4PD push button and timer module
- multiple addresses allow the use of up to 16 remotes in a single room without interference
- single button operation
- unique tilt-switch action
- range: up to 12m (indoors)
- 16 addresses
- power supply: 2 x AAA battery" (not incl.)
- dimensions: 160 x 27 x 23mm / 6,29 x 1,06 x 0,9"





SW2 : setup button



SW1 Select / confirm button

BATTERY

Open the battery compartment at the back (remove both screws) and insert two AAA batteries. Mind the polarity. The display will show a brief animation if the batteries are correctly inserted.

SETTING UP THE UNIT

Example with the VMB4PD 'Push button and Timer panel' :

Address setup:

To be able to control your VMB4PD Push button and Timer panel, you have to make sure the address of your VMB4PD matches the Remote Stick address.

Look up the address of your VMB4PD (*check the VMB4PD manual for how-to instructions*). Remember the last digit of the address (*e.g. if the address is 'A3', remember '3'*).

Next, press and hold SW2 of the Remote Stick (located in the upper left hand corner) until the display shows '3'. Release the button. The display will blink and turn off. The correct address is now stored in memory.

Remark : Even with the batteries removed, the unit will remember the selected address.

Number of channels and skip-channel selection :



Default, the unit allows you to scroll through 4 channels: 1, 2, 3, 4 (hold unit upright to enable channel selection). To change the number of accessible channels (*i.e.* to be able to control the second page of your VMB4PD) or to automatically skip unused channels:

- Press SW2 repeatedly to select the required channel.
- Press SW1 repeatedly to toggle between 'include channel' (decimal point lit) or 'exclude channel' (decimal point not lit).
- To exit, select 'E' with SW2 and press SW1 to exit.

OPERATION

CHANNEL SELECTION

- Hold unit upright (decimal point will light)
- select channel by pressing button repeatedly



TRANSMITTING

- Point unit towards pushbutton module or IR receiver
- Press button. Display will show a "transmit" animation



BATTERIJEN

Open het batterijvak achteraan de afstandsbediening (verwijder de twee schroeven) en plaats twee AAA-batterijen. Respecteer de polariteit. Een korte animatie verschijnt op de display indien de batterijen correct zijn

DE AFSTANDBEDIENING CONFIGUREREN

Voorbeeld met het drukknop- en timerpaneel VMB4PD

Adressering:

Om uw VMB4PD te kunnen aansturen, moeten de adressen van de afstandsbediening en het paneel met elkaar overeenkomen.

Zoek het adres van uw VMB4PD op (*raadpleeg de handleiding van de VMB4PD*). U hebt enkel het laatste cijfer van het adres nodig (*bv. het cijfer 3 in het adres 'A3'*).

Houd vervolgens SW2 op de afstandsbediening ingedrukt (de knop linksboven) tot '3' op de display verschijnt. Laat de knop los. De display knippert en dooft uit. Het correcte adres is nu in het geheugen opgeslagen.

Opmerking: Het adres blijft in het geheugen bewaard ook al verwijdert u de batterijen uit de afstandsbediening.

Selecteren en overslaan van kanalen:



Standaard kunt u met de afstandsbediening 4 kanalen doorlopen: 1, 2, 3, 4 (houd de afstandbediening rechtop om het kanaal te selecteren). Wijzig het aantal beschikbare kanalen (m.a.w. om de tweede pagina op de VMB4PD te selecteren) of sla automatisch ongebruikte kanalen over als volgt:

- Druk herhaaldelijk op SW2 om het kanaal te selecteren.
- Druk herhaaldelijk op SW1 om het kanaal te selecteren (het decimale punt licht op) of over te slaan (het decimale punt licht niet op).
- Druk op SW2 en selecteer E om het configuratiemenu te verlaten. Druk op SW1 om te bevestigen en om naar de normale displayweergave terug te keren.

GEBRUIK

KANAAL SELECTEREN

Houd de afstandbediening rechtop (het decimale punt licht op) en selecteer het kanaal door herhaaldelijk op de knop te drukken.



ZENDEN

- Richt de afstandsbediening naar de drukknopmodule of de infraroodontvanger.
- Druk op de knop. Op de display verschijnt een "zend" animatie.



PILES

Ouvrir le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande (desserrer les deux vis) et insérer deux piles type R6 en respectant la polarité. Une courte animation s'affiche lorsque les piles sont dûment insérées.

CONFIGURATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Exemple en utilisant le panneau boutons-poussoirs et minuterie VMB4PD

Adressage :

Pour pouvoir contrôler votre panneau VMB4PD, il faut que l'adresse de la télécommande corresponde à celle du panneau.

Trouver l'adresse du VMB4PD (*consulter la notice du VMB4PD*). Mémoriser le dernier chiffre de l'adresse (*p.ex. le chiffre 3 dans l'adresse A3*).

Ensuite, maintenir enfoncé SW2 sur la télécommande (la touche se trouve en haut à gauche) jusqu'à ce que le 3 s'affiche sur le LCD. Relâcher la touche. Le LCD clignote et s'éteint. L'adresse est mémorisée dans la télécommande.

Remarque : L'adresse ne sera pas effacée même en retirant les piles de la télécommande.

Sélection ou exclusion d'un canal:



Par défaut, la télécommande vous permet de choisir entre 4 canaux : 1, 2, 3, 4 (tenir la télécommande de manière droite pour sélectionner). Modifier le nombre de canaux accessibles (c.à.d. pour accéder à la deuxième page du VMB4PD) ou exclure automatiquement les canaux inutilisés comme suit :

- Enfoncer SW2 à plusieurs reprises pour sélectionner le canal.
- Enfoncer SW1 à plusieurs reprises pour intégrer le canal (le point décimal s'affiche) ou pour exclure le canal (le point décimal ne s'affiche pas).
- Sélectionner E en enfonçant la touche SW2 pour quitter le menu de configuration. Enfoncer la touche SW1 pour confirmer et pour revenir à l'affichage normal.

EMPLOI

CHOISIR LE CANAL

Tenir la télécommande de manière droite (le point décimal s'affiche) et sélectionner le canal en enfonçant la touche à plusieurs reprises.



TRANSMETTRE

- Pointer la télécommande vers le panneau ou le récepteur IR.
- Enfoncez la touche. Une animation "transmettre" s'affiche sur le LCD.



BATTERIEN

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung (entfernen Sie die beiden Schrauben) und legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Beachten Sie die Polarität. Es erscheint eine kurze Animation im Display wenn die Batterien korrekt eingelegt wurden.

DIE FERNBEDIENUNG KONFIGURIEREN

Beispiel mit dem het Druckknopf- und Timermodul VMB4PD

Adressierung:

Um das VMB4PD ansteuern zu können, sorgen Sie dafür, dass die Adressen der Fernbedienung und das Modul mit einander übereinstimmen.

Suchen Sie die Adresse des VMB4PD (siehe Bedienungsanleitung des VMB4PD). Sie brauchen nur die letzte Ziffer der Adresse (z.B. die Ziffer 3 der Adresse 'A3').

Halten Sie danach SW2 der Fernbedienung gedrückt (die Taste links oben) bis '3' im Display erscheint. Lassen Sie die Taste los. Das Display blinkt und erlischt. Die korrekte Adresse ist nun gespeichert.

Bemerkung: Die Adresse bleibt im Speicher aufbewahrt auch wenn Sie die Batterien der Fernbedienung entfernen.

Kanäle auswählen und überspringen:



Standard können Sie durch die 4 Kanäle scrollen: 1, 2, 3, 4 (halten Sie die Fernbedienung gerade, um den Kanal auszuwählen). Ändern Sie die Anzahl der verfügbaren Kanäle (m.a.W. um die zweite Seite des VMB4PD auszuwählen) oder überspringen Sie automatisch unbenutzte Kanäle wie folgt:

- Drücken Sie wiederholt SW2, um den Kanal auszuwählen.
- Drücken Sie wiederholt SW1, um zwischen 'Kanal einschließen' (der dezimale Punkt leuchtet) oder 'Kanal ausschließen' (der dezimale Punkt leuchtet nicht) zu schalten. Drücken Sie SW2 und wählen Sie E aus, um das Konfigurationsmenü zu verlassen.
- Drücken Sie SW1 zur Bestätigung und, um zur normalen Displaywiedergabe zurückzukehren.

ANWENDUNG

DAS KANAL AUSWÄHLEN

Halten Sie die Fernbedienung aufrecht (der dezimale Punkt leuchtet) und wählen Sie den Kanal aus, indem Sie wiederholt die Taste drücken.



SENDEN

- Richten Sie die Fernbedienung auf das Druckknopfmodul oder den IR-Empfänger.
- Drücken Sie die Taste. Im Display erscheint eine "senden" Animation.



PILAS

Abra el compartimento de pilas de la parte trasera del mando a distancia (desatornille los dos tornillos) e introduzca dos pilas AA. Respete la polaridad. Una corta animación se visualiza si las pilas están introducidas de manera correcta.

AJUSTAR EL MANDO A DISTANCIA

Ejemplo con el módulo de pulsadores y temporizador VMB4PD

Dirección:

Para poder controlar el módulo VMB4PD, asegúrese de que la dirección del mando a distancia coincida con la del módulo.

Encuentre la dirección del VMB4PD (véase el manual del usuario del VMB4PD). Guarde la última cifra de la dirección (p.ej. la cifra 3 de la dirección A3).

Luego, mantenga pulsada SW2 del mando a distancia (la tecla está en la parte superior izquierda) hasta que 3 se visualice en la pantalla LCD. Suelte la tecla. La pantalla LCD parpadea y se apaga. La dirección se guarda en el mando a distancia.

Nota: La dirección no se borrará incluso si se sacan las pilas del mando a distancia.

Seleccionar o saltar un canal:



Por defecto, el mando a distancia le permite elegir entre 4 canales: 1, 2, 3, 4 (mantenga el mando a distancia de manera recta para seleccionar). Modificar el número de canales accesibles (es decir para acceder a la segunda página del VMB4PD) o excluir automáticamente los canales sin usar de la siguiente manera:

- Pulse SW2 varias veces para seleccionar el canal.
- Pulse SW1 varias veces para incluir el canal (el punto decimal se visualiza) o para excluir el canal (el punto decimal no se visualiza).
- Seleccione E al pulsar la tecla SW2 para salir del menú de ajuste. Pulse la tecla SW1 para confirmar y para volver a la visualización normal.

USO

SELECCIONAR EL CANAL

Mantenga el mando a distancia de manera recta (el punto decimal se visualiza) y seleccione el canal al pulsar la tecla varias veces.



TRANSMITIR

- Apunte el mando a distancia hacia el módulo o el receptor IR.
- Pulse la tecla. Una animación "transmitir" se visualiza en la pantalla LCD.



BATTERIE

Aprire il vano batterie collocato nella parte posteriore del dispositivo (svitare entrambe le viti) ed inserire due batterie formato AAA. Prestare attenzione alla polarità. Il display visualizzerà una breve animazione se le batterie sono state inserite correttamente.

IMPOSTAZIONE DELL'UNITÀ

Esempio con il dispositivo VMB4PD "Modulo pulsanti e timer":

Impostazione indirizzo:

Per poter controllare il proprio modulo pulsanti e timer VMB4PD, è necessario che l'indirizzo del modulo sia abbinato al telecomando.

Individuare l'indirizzo del VMB4PD (*consultare il relativo manuale per istruzioni su come procedere*). Tenere a mente l'ultima cifra dell'indirizzo (es. se l'indirizzo è 'A3', ricordare il numero '3').

Successivamente premere e tenere premuto il tasto SW2 del telecomando (posizionato nell'angolo in alto a sinistra) fino a quando il display mostra '3'. Rilasciare il tasto. Il display lampeggerà per poi spegnersi. L'indirizzo

Attenzione: il codice rimane memorizzato anche se le batterie vengono rimosse.

Selezione ed esclusione canali:



L'unità permette di selezionare in sequenza i 4 canali: 1, 2, 3, 4 (per eseguire l'operazione è necessario tenere il telecomando in posizione verticale). Per impostare il numero dei canali selezionabili (ed avere quindi la possibilità di controllare quelli della seconda pagina del modulo VMB4PD) o per escludere quelli non utilizzati, procedere come di seguito riportato:

- Premere ripetutamente SW2 per selezionare il canale desiderato.
- Premere ripetutamente SW1 per passare dall'opzione 'includi canale' (punto decimale acceso) all'opzione 'escludi canale' (punto decimale spento) e viceversa.
- Per uscire dal menu di configurazione selezionare 'E' mediante SW2, quindi premere il tasto SW1 per confermare.

OPERATION

SELEZIONARE IL CANALE

Tenere l'unità in posizione verticale (punto decimale acceso) e selezionare il canale desiderato premendo ripetutamente il pulsante.



TRASMETTERE

- Puntare l'unità verso il modulo pulsanti o il ricevitore IR.
- Premere il pulsante. Il display visualizzerà un'animazione "trasmettere".





VELLEMAN Components NV
Legen Heirweg 33
9890 Gavere
Belgium Europe
www.velleman.be
www.velleman-kit.com
www.velbus.be

Modifications and typographical errors reserved - © Velleman Components nv.
HVMBIRTS - 2008 - ED1



5410329 383657